

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 9752

**Auteur(s) :** Guillaume Aiguillon [particulier]

**Auteur(s) :** Manassé, fils de Guillaume Aiguillon [particulier]

**Bénéficiaire(s) :** La Hoguette, Saint-André-en-Gouffern (abbaye)

**Genre d'acte :** charte

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** [1190-1214]

**Action juridique :** donation

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Guillaume Aiguillon et son fils Manassé donnent aux moines de Saint-André-en-Gouffern cinq champs de terre sis à côté de Cauvicourt et concèdent treize acres de terre que Manassé, père de Guillaume, avait données auxdits moines.

## Tableau de la tradition

### Original

A. Caen, Arch. dép. Calvados, H6582.

### Indications

Léchaudé d'Anisy Amédée-Louis, *Extrait des chartes et autres actes normands ou anglo-normands qui se trouvent dans les archives du Calvados*, Caen, Mancel (MSAN ; 7-8), 1834-1838, 2 vol., t. 1, « Abbaye Saint-André-en-Gouffern », n° 223-228, p. 435.

## Dissertation critique

Transcription : Tamiko Fournier-Fujimoto

La donation de cinq champs faite par Guillaume Aiguillon et son fils Manassé est approuvée par l'acte des abbés Robert de Boxley, Guillaume du Pont et Robert de Saint-André-en-Gouffern (1190-1214) : SCRIPTA 9751.

Texte d'après A

Universis sancte #cclesie fidelibus, Willelmus Aguilun salutem in Domino. Noverit universitas vestra quod ego Willelmus Aguilun et Manasserius filius meus dedimus et concessimus monachis Sancti Andree, pro salute animarum nostrarum, in puram et liberam et perpetuam elemosinam, quinque campos terre juxta villam de Calvincort de quibus primus sedet super cheminum de bosco, secundus super idem cheminum, tercius ad Castelet ad fossam Rogeri Boteri, quartus est juxta terram de feodo Roberti filii Rogeri, quintus est ad fossam Radulfi Ouret. Concessimus etiam eis XIIIcimas acras terre liberas et quietas in perpetuam elemosinam, quas Manaserius pater meus dedit eis in territorio de Breteville. Ut autem predicti monachi hec omnia libere et quiete in perpetuam elemosinam possiderent, eadem illi presentis scripti munimine et sigilli mei testimonio feci confirmari et corroborari. His testes, Waltero capellano de Arundel, Johanne capellano de Beuingeret, Henri capellano de Pecha', Willelmo clerico,

Roberto forestario, Giliberto armigero Willelmi Aguilon, Gili molendinario, Paga de Dorcheri, Ra. fratre ejus, Osberto pistore et pluribus aliis.